

Radius **380**

Radius **390**

руководство по эксплуатации



## Введение

Благодарим Вас за приобретение сабвуферов Radius 380 или 390, созданных с использованием качественных современных материалов и технологий, которые обеспечат удовольствие от прослушивания в течении многих лет и надёжность функционирования.

Музыка является естественной частью жизни. Она стимулирует воображение, меняет настроение, помогает расслабиться и приносит бесконечные часы наслаждения. Мы в Monitor Audio гордимся тем, что пытаемся сделать воспроизведение музыки максимально близким к оригиналу – живому звуку.

Пожалуйста внимательно прочитайте это руководство, ознакомьтесь с советами по технике безопасности и основам установки и настройки вашего сабвуфера, что позволит добиться оптимальных результатов при эксплуатации.

Пожалуйста, сохраните руководство, возможно оно понадобится в будущем.

## Распаковка



**Ввиду особенностей конструкции и большого веса к распаковке сабвуфера следует подходить с максимальной осторожностью. Рекомендуем задействовать двух человек.**

Кабели питания и 12-вольтового триггера находятся в коробке отдельно и должны быть извлечены из нее до распаковки сабвуфера.

Перед тем, как извлечь сабвуфер из коробки, постелите на пол какой-нибудь мягкий материал и, вынув уложенные сверху дополнительные принадлежности (кабели питания и 12-вольтового триггера), осторожно переверните коробку. Обратите внимание на символы, изображённые на коробке. Медленно поднимите коробку вверх: сабвуфер останется лежать на полу вверх дном. Снимите клейкую ленту с целлофана и освободите дно корпуса.

## Размещение и начальная настройка



**Не подключайте сетевой кабель до завершения процедуры установки.**

Устанавливать сабвуфер следует в наиболее подходящем месте комнаты, но только не в углу, так как это может вызвать синдром «бубнящего» баса. Выбрав наиболее удобную позицию, проверьте, достаточна ли длина кабелей: кабели должны подключаться свободно, без «натяга». Настраиваемые установки будут целиком зависеть от конфигурации вашей системы. Для начала можно установить регуляторы следующим образом:

Регулятор громкости	Должен быть выставлен примерно на 10 часов
Регулятор частоты среза	Устанавливается в зависимости от характеристик фронтальных колонок при подключении через линейные входы L&R
Регулятор баса	Устанавливается в режим Movies при подключении к AV-ресиверу или Music при использовании со стереоусилителем
Регулятор фазы	Должен быть установлен в положение 0°
Переключатель режимов	Должен быть установлен в положение «on»
12-вольтовый триггер (опция)	Не подключайте на этом этапе
Вход	Подключение к усилителю осуществляется на этой стадии до подачи питания на сабвуфер. Обратите внимание на пункты 1 и 2 страницы 3.



**Никогда не подключайте и не отключайте кабели RCA при включённом сабвуфере.**

## Точная настройка

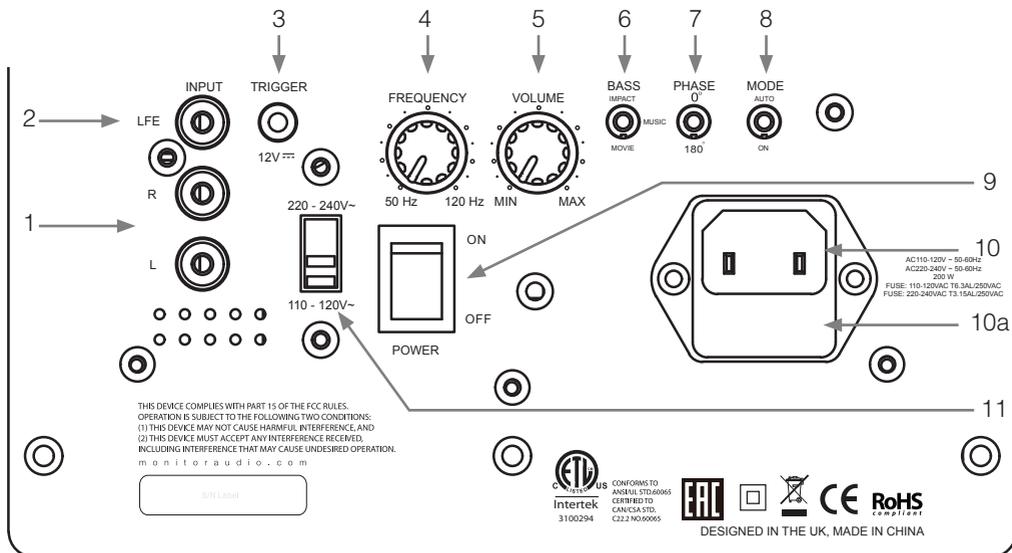
После подсоединения кабелей и выполнения предварительной настройки, сабвуфер можно подключить к сети и включить питание.

До включения воспроизведения необходимо запустить систему калибровки AV-ресивера (если вы его используете). Если такая процедура у вашей аппаратуры не предусмотрена или вы используете стереоусилитель, подключённый к левому и правому входам, установите частоту среза кроссовера в соответствии с возможностями вашей фронтальной акустики. Если в системе используются колонки серии Radius, то эта частота устанавливается в районе 80 Гц (но всегда можно поэкспериментировать).

Завершив процедуру автонастройки, проверьте, соответствие настроек сабвуфера в вашем AV-ресивере. Частота среза кроссовера должна быть в районе 80 Гц, а уровень – в пределах  $\pm 3$  дБ. Если настройки отличаются, мы советуем привести их в соответствие с нашими рекомендациями.

Включите воспроизведение хорошо знакомых вам произведений и отрегулируйте уровень громкости сабвуфера таким образом, чтобы он хорошо сочетался с остальной системой. Уровень громкости усилителя затем можно отрегулировать позже. Проверьте уровень громкости сабвуфера ещё раз!

# Панель усилителя и органы управления



1. Стереовходы RCA (левый и правый)  
Используются для подключения к стереоусилителю (кабель подключается к выходам предварительной секции усилителя). Необходимо выставить частоту среза кроссовера (при использовании колонок серии Radius – 80 Гц). Это значение может варьироваться в зависимости от акустических свойств помещения и персональных предпочтений. **Примечание:** длина кабеля не должна превышать 10 метров, во избежание наводок от другого электрооборудования.
2. Вход LFE (RCA)  
Используется при подключении к AV-ресиверу. Регулировка частоты среза не производится, так как эту функцию выполняет подключённый AV-ресивер.
3. 12-вольтовый триггерный вход (12 В постоянного тока на центральном контакте)  
Служит для управления сабвуфером с AV-ресивера. Monitor Audio рекомендует пользоваться этой функцией (кабель входит в комплект поставки). С AV-ресивера подаётся сигнал 12 В для перевода сабвуфера в рабочий режим. Это обеспечивает более точный контроль функции автоматического включения/выключения и даёт дополнительную экономию энергии. Положение переключателя режима питания (8) значения не имеет.
4. Регулятор частоты среза кроссовера  
Работает только в случае использования стереовхода RCA (1) и для отрезания частот посылаемого на сабвуфер сигнала выше установленного значения. Частота среза должна быть установлена в соответствии с размером и степенью басовитости используемых колонок (для моделей серии Radius – 80 Гц), но всегда рекомендуется экспериментировать.

5. Регулятор громкости  
Позволяет регулировать громкость для получения сбалансированного звучания. Лучше выполнять регулировку, прослушивая подборку знакомых музыкальных композиций. Начинайте с установки регулятора на минимум, постепенно повышая громкость, пока не будет достигнут баланс басов с остальными частотами. Если вы используете AV-процессор или AV-ресивер/усилитель, баланс звучания можно отрегулировать с помощью тестового тона (см. руководство к AV-ресиверу). При верной настройке положение сабвуфера почти невозможно определить по звуку.
6. Регулятор баса  
Позволяет подстроить звучание под ваши предпочтения. В режиме Movie отклик сабвуфера линейный вплоть до 35 Гц. В режиме Music уровень -2 дБ, но при этом сабвуфер звучит до 30 Гц. Режим Impact – +3дБ и звучание до 40 Гц.
7. Переключатель фазы  
Используется для синхронизации задержки сигнала при совместной работе с акустическими системами. При регулировке фазы контролируйте звук, сидя на своем обычном месте прослушивания. Для облегчения процедуры, можете воспользоваться чьей-либо помощью. При правильной настройке положение сабвуфера почти невозможно определить по звуку. Для получения оптимальных результатов понадобится немного поэкспериментировать. Стоит заметить, что в большинстве случаев переключатель фазы следует устанавливать на 0°, особенно когда используется цифровой AV-процессор или AV-усилитель/ресивер.
8. Переключатель режима питания с функцией автоматического включения  
Когда он находится в положении «On», сабвуфер остается постоянно включённым. При установке переключателя на «Auto» сабвуфер автоматически включается при поступлении входного сигнала. Если в течение 15 минут сигнал отсутствует, сабвуфер переходит в режим ожидания, пока снова не будет подан сигнал.  
**Дополнительные комментарии о функции автоматического включения**  
При использовании этой функции сабвуфер фиксируется на том из входов, на который первым был подан сигнал. Когда используются оба типа соединения, вы не сможете переключаться между входами, пока сабвуфер не перешёл в режим ожидания. Это можно сделать вручную, выключив и затем включив его, или же можно дождаться 15-минутного тайм-аута, когда сабвуфер выключится сам.
9. Выключатель питания  
Если вы не собираетесь пользоваться сабвуфером в течение длительного времени, установите выключатель питания в положение «Off». Чтобы сабвуфер мог нормально работать, выключатель должен находиться в положении «On».  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Выключатель находится на задней панели, и сабвуфер следует установить так, чтобы обеспечить свободный доступ к выключателю.
10. Гнездо IEC для кабеля питания, расположение предохранителя  
Сабвуфер оборудован двухконтактным гнездом для подключения кабеля питания. Пользуйтесь только кабелем, входящим в комплект поставки. Здесь же, в гнезде находится плавкий предохранитель. Если предохранитель выйдет из строя, установите запасной, расположенный внутри предохранительного блока. Для замены выньте кабель из гнезда и осторожно извлеките сгоревший предохранитель из блока (10а), расположенного под гнездом IEC. При повторном отказе предохранителя, рекомендуем обратиться за помощью в сервисный центр.

### 11. Переключатель напряжения

На заводе этот переключатель установлен в положение, соответствующее напряжению, которое используется в вашей стране. Не пытайтесь изменять его положение, так как это может привести к необратимой порче устройства или даже к возгоранию. Чтобы исключить случайную смену установки, переключатель закрыт прозрачной пластмассовой крышкой. Светодиод на верхней панели корпуса индицирует режим работы – «режим ожидания» или «рабочий режим». В «режиме ожидания» светодиод светится красным, в «рабочем режиме» – зелёным.

## Технические характеристики

	Radius 380	Radius 390
<b>Тип</b>	Активный сабвуфер с пассивным радиатором (ABR) Корпус из МДФ толщиной 18 мм	
<b>Нижняя граничная частота</b>	30 Гц (-6 дБ)	
<b>Верхняя граничная частота</b>	Регулируется от 40 до 120 Гц (24 дБ на октаву)	
<b>Выходная мощность усилителя</b>		220 Вт при 1% КНИ
<b>Класс усилителя</b>	Класс D с импульсным блоком питания	
<b>Регулятор баса</b>	Music / Movie / Impact	
<b>Регулятор фазы</b>	0° или 180°	
<b>Уровень чувствительности сигнала</b>	На линейном входе >3.5 мВ	
<b>Требования для уровня входного сигнала</b>	Переход в режим ожидания, если сигнала нет 15 минут	
<b>Динамик</b>	1 x 200 мм C-CAM® длинноходный 1 x 200 мм пассивный радиатор	1 x 255 мм C-CAM® длинноходный 1 x 255 мм пассивный радиатор
<b>Входное сопротивление</b>	> 20 кОм	
<b>Входное напряжение</b>	AC 110 – 120 В ~ 50 / 60 Гц AC 220 – 240 В ~ 50 / 60 Гц (устанавливается на заводе)	
<b>Габариты (В x Ш x Г) (включая усилитель и ножки)</b>	308 x 290 x 305 мм	348 x 330 x 345 мм
<b>Подключения</b>	Стереовход RCA, LFE-вход, 12-вольтовый триггерный вход (3.5 мм)	
<b>12-вольтовый триггерный вход</b>	5 – 12 В через разъём моно mini-jack (3.5 мм)	
<b>Энергопотребление</b>	200 Вт (0.5 Вт в режиме ожидания)	
<b>Вес (без упаковки)</b>	10.16 кг	13.76 кг

## Устранение неполадок

Если вы столкнулись с перебоями в работе сабвуфера, прежде всего, попробуйте воспользоваться способами их решения, приведёнными ниже:

Сабвуфер не включается.

- Светится ли индикатор на верхней панели? Если нет, проверьте надёжность соединения с сетью у розетки и у разъёма питания на корпусе сабвуфера. Проверьте также предохранитель сабвуфера.
- Светится ли индикатор красным светом? Если да, значит, питание поступает на сабвуфер. Возможно, нет входного сигнала, или подсоединен триггер 12 В, а источник сигнала не включён (см. ниже).
- Подсоединён ли триггер 12 В? Если да, то сабвуфер не включится, пока не будет включен источник сигнала.
- Подаётся ли сигнал на сабвуфер (триггер 12 В не используется)? Если да, проверьте, чтобы переключатель режима питания был установлен в положение Auto или On, а источник был включён. Попробуйте повысить уровень громкости источника сигнала.

Если сабвуфер всё же не включается, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к представителю Monitor Audio.

Нет звука от сабвуфера.

- Проверьте, каким светом горит индикатор на задней панели: красным или зелёным? Если красным, значит, сабвуфер фактически не включён. Если зелёным, значит, сабвуфер включён и питание поступает. Продолжаем проверку.
- Правильно ли подсоединены сигнальные кабели? Проверьте их. Если это возможно, подключите заведомо исправные кабели.
- Возможно, установлена очень малая громкость. Увеличьте громкость.
- Пробовали ли вы переключать входы? Если переключаете с LFE на Stereo (и наоборот), необходимо сначала выключить сабвуфер. Он остается заблокирован на тот вход, с которого первым поступил сигнал на включение.

Если сабвуфер всё же не звучит, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к представителю Monitor Audio.

# Информация

## **Информация о продукте**

Модель .....

Серийный номер изделия .....

Дата приобретения .....

## **Информация о продавце**

Название салона .....

Адрес .....

.....

e-mail .....

Характеристики изделия могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.



Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road

Rayleigh, Essex

SS6 7XJ

England

Тел.: +44 (0)1268 740580

Факс: +44 (0)1268 740589

Email: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

Сайт: [www.monitoraudio.com](http://www.monitoraudio.com)

**Изготовлено в Великобритании**

Версия 1. 2013